



**USER MANUAL
MANUAL DE USUARIO
BENUTZERHANDBUCH
MANUEL D'UTILISATION
MANUALE UTENTE**



**KMINA - ELECTRIC TOILET FRAME
KMINA - ESTRUCTURA INODORO ELÉCTRICA
KMINA - ELEKTRISCHE TOILETTENSTRUKTUR
KMINA - STRUCTURE DES TOILETTES ÉLECTRIQUES
KMINA - STRUTTURA DELLA TOILETTE ELETTRICA**

EN The **KMINA Electric Toilet Frame** has been designed to provide additional support for toilet functions, preventing accidental slips or falls. It has a loader and a lifting mechanism that facilitates access to the toilet and the incorporation of the user after use. It has been designed to be used by the elderly, people with mobility difficulties, and/or patients convalescing or recovering from hip or knee surgery, etc.

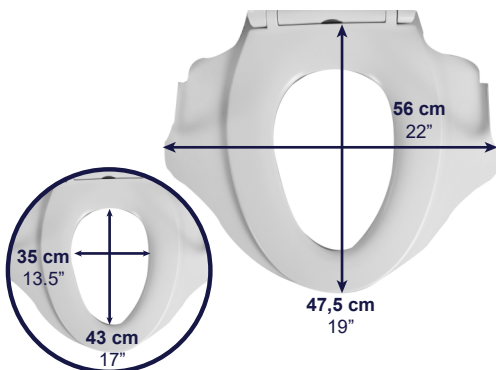
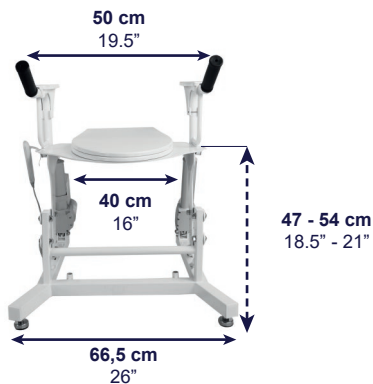
ES La **Estructura Inodoro Eléctrica KMINA** ha sido diseñada para proporcionar un soporte adicional en las funciones de aseo, evitando resbalones o caídas accidentales. Cuenta con un cargador y un mecanismo de elevación que facilita el acceso al inodoro y la incorporación del usuario tras su uso. Ha sido pensada para ser utilizada por ancianos, personas con dificultades de movilidad, y/o pacientes convalecientes o en recuperación tras una operación de cadera, rodilla, etc.

DE Der **KMINA Elektrische Toilettenstruktur** wurde entwickelt, um zusätzliche Unterstützung für die Toilettenfunktionen zu bieten und so Ausrutschen und Stürzen vorzubeugen. Er verfügt über einen Lader und einen Hebemechanismus, der den Zugang zur Toilette und die Aufnahme des Benutzers nach der Benutzung erleichtert. Er wurde für ältere Menschen, Personen mit Mobilitätsproblemen und/oder Rekonvaleszenten oder Personen, die sich von Hüft- oder Knieoperationen usw. erholen, entwickelt.

FR Le **Structure des Toilettes Électrique KMINA** a été conçu pour apporter un soutien supplémentaire aux fonctions de la toilette, évitant ainsi les glissades et les chutes accidentelles. Il dispose d'un chargeur et d'un mécanisme de levage qui facilite l'accès aux toilettes et l'incorporation de l'utilisateur après utilisation. Il a été conçu pour être utilisé par les personnes âgées, les personnes ayant des difficultés de mobilité, et/ou les patients convalescents ou se remettant d'une opération de la hanche ou du genou, etc.

IT La **Struttura della Toilette Elettrica KMINA** è stato progettato per fornire un supporto aggiuntivo alle funzioni della toilette, evitando scivolate e cadute accidentali. È dotato di un caricatore e di un meccanismo di sollevamento che facilita l'accesso alla toilette e l'incorporazione dell'utente dopo l'uso. È stato progettato per essere utilizzato da anziani, persone con difficoltà motorie, e/o pazienti in convalescenza o in fase di recupero da operazioni all'anca o al ginocchio, ecc.

1. DIMENSIONS / DIMENSIONES / ABMESSUNGEN / DIMENSIONS / DIMENSIONI



(A)



(B) x4



(C) x2



(D) x2



(E) x2



(F) x2



(G) x2



(H)



(I) x2



(J) x2



(K) x4



(L)



(M)



(N)



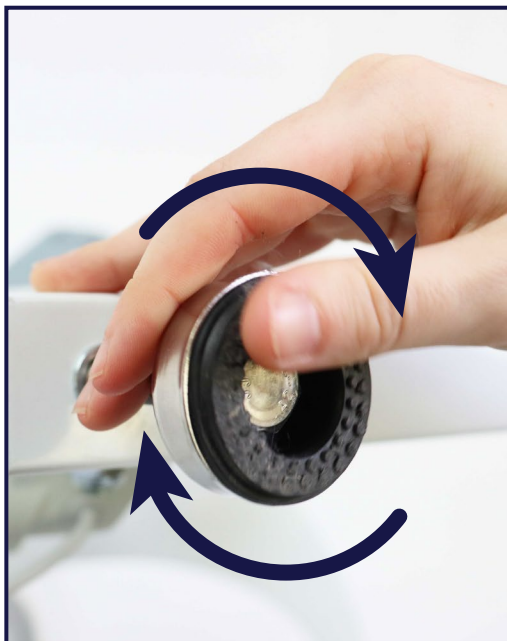
(O)



(P) x2



	ENGLISH	ESPAÑOL	DEUTSCH	FRANÇAIS	ITALIANO
A	Central frame	Estructura central	Rahmen	Cadre	Struttura centrale
B	Legs	Patas	Beine	Pieds	Gambe
C	Handles	Asas	Griffe	Poignées	Maniglie
D	Armrests	Reposabrazos	Armlehne	Accoudoir	Bracciolo
E	Tube	Tubo	Rohr	Tube	Tubo
F	Screws	Tornillos	Schrauben	Vis	Viti
G	Washers	Arandelas	Kunststoffscheibe	Rondelles	Rondelle
H	Lid	Tapa	Deckel	Couvercle	Coperchio
I	Cover fastening	Fijación tapa	Deckelbefestigung	Fixation du couvercle	Fissaggio del coperchio
J	Trim	Embellecedor	Verkleidung	Garniture	Rivestimento
K	Small screws	Tornillos pequeños	Kleine Schrauben	Petites vis	Viti piccole
L	Small Allen wrench	Llave Allen pequeña	Kleine Inbusschlüssel	Petite Clé Allen	Chiave aperta piccola
M	Allen wrench	Llave Allen	Inbusschlüssel	Clé Allen	Chiave aperta
N	Open-end wrench	Llave fija	Gabelschlüssel	Clé plate	Chiave aperta
O	Narrow Allen wrench	Llave Allen estrecha	Schmalere Inbusschlüssel	Clé Allen étroite	Chiave a brugola stretta
P	Large screws	Tornillos grandes	Große Schrauben	Grandes vis	Viti grandi



EN Turn the frame (A) on its side and insert the legs (B) into the holes in the frame. Screw the 4 legs at the same height and tighten the nut with the open-end wrench (N) to make sure they are securely fastened.

ES Ponga de lado la estructura (A) e introduzca las patas (B) en los orificios de la estructura. Enrosque las 4 patas a la misma altura y, apriete la tuerca con la llave fija (N) para asegurarse de que están bien sujetos.

DE Drehen Sie den Rahmen (A) auf die Seite und stecken Sie die Beine (B) in die Löcher des Rahmens. Schrauben Sie die 4 Beine auf gleicher Höhe fest und ziehen Sie die Mutter mit dem Gabelschlüssel (N) an, um sicherzustellen, dass sie sicher befestigt sind.

FR Tournez le cadre (A) sur le côté et insérez les pieds (B) dans les trous du cadre. Vissez les 4 pieds à la même hauteur et serrez l'écrou à l'aide de la clé plate (N) pour vous assurer qu'ils sont bien fixés.

IT Girare il telaio (A) su un lato e inserire le gambe (B) nei fori del telaio. Avvitare le 4 gambe alla stessa altezza e stringere il dado con la chiave aperta (N) per assicurarsi che siano ben fissate.



EN Remove the white tube (E) from the side projection of the frame (A) and insert the plastic washer (G) and then insert the tube. Subsequently, place each of the handles (C) and screw the screws (F) using the Allen wrench (I).

ES Extraiga el tubo blanco (E) del saliente lateral de la estructura (A) e introduzca la arandela de plástico (G) y a continuación introduzca el tubo. Posteriormente, coloque cada una de las asas (C) y atornille los tornillos (F) con ayuda de la llave Allen (M).

DE Entfernen Sie das weiße Rohr (E) aus dem seitlichen Vorsprung der Rahmen (A), setzen Sie die Kunststoffscheibe (G) ein und setzen Sie dann das Rohr ein. Anschließend die Griffe (C) anbringen und die Schrauben (F) mit dem Inbusschlüssel (M) anziehen.

FR Retirer le tube blanc (E) de la saillie latérale de la cadre (A) et insérer la rondelle en plastique (G), puis insérer le tube. Ensuite, placez chacune des poignées (C) et vissez les vis (F) à l'aide de la clé Allen (M).

IT Rimuovere il tubo bianco (E) dalla sporgenza laterale della struttura (A) e inserire la rondella di plastica (G), quindi inserire il tubo. Successivamente, posizionare ciascuna delle maniglie (C) e avvitare le viti (F) utilizzando la chiave a brugola (M).

EN Place the armrest (D) on the handle (C), pressing on it until you hear it engage with the handle.

ES Coloque el reposabrazos (D) en el asa (C), ejerciendo presión sobre él hasta que escuche que queda encajado con el asa.

DE Setzen Sie die Armlehne (D) auf den Griff (C) und drücken Sie darauf, bis sie hörbar in den Griff einrastet.

FR Placez l'accoudoir (D) sur la poignée (C), en appuyant dessus jusqu'à ce que vous l'entendiez s'engager dans la poignée.

IT Posizionare il bracciolo (D) sulla maniglia (C), premendo su di esso finché non si sente che si innesta nella maniglia.



EN Screw the armrests (D) for safety. To do this, use the large screws (P) that come with a small nut and, with the help of the narrow Allen wrench (O) tighten them securely.

ES Atornille los reposabrazos (D) para mayor seguridad. Para ello, utilice los tornillos largos (P) que vienen con una pequeña tuerca y, con ayuda de la llave Allen estrecha (O) ajústelos bien.

DE Schrauben Sie die Armlehnen (D) für zusätzliche Sicherheit ein. Verwenden Sie dazu die langen Schrauben (P), die mit einer kleinen Mutter versehen sind, und ziehen Sie sie mit dem Schmalen Inbusschlüssel (O) fest an.

FR Vissez les accoudoirs (D) pour plus de sécurité. Pour ce faire, utilisez les grandes vis (P) qui sont fournies avec un petit écrou et, à l'aide de la Clé Allen étroite (O), serrez-les bien.

IT Avvitare i braccioli (D) per una maggiore sicurezza. A tal fine, utilizzare le viti lunghe (P) dotate di un piccolo dado e, utilizzando la chiave a brugola stretta (O), serrarle saldamente.





EN Remove the trim (J) from the cover fastening (I) to position it. Screw the cover fastening into the holes of the central structure, inserting the small screws (K). Use the small Allen key (L). Finally, place the trim on top.

ES Retire el embellecedor (J) de la fijación de la tapa (I) para colocarla. Atornille la fijación de la tapa en los orificios de la estructura central, colocando os tornillos pequeños (K). Ayúdese de la llave Allen pequeña (L). Finalmente, coloque el embellecedor encima.

DE Entfernen Sie die Verkleidung (J) von der Deckelbefestigung (I), um sie zu positionieren. Schrauben Sie die Deckelbefestigung mit den kleinen Schrauben (K) in die Löcher der zentralen Struktur. Verwenden Sie den kleinen Inbusschlüssel (L). Bringen Sie schließlich die Verkleidung an.

FR Retirer la garniture (J) de la fixation du couvercle (I) pour mettre en place le couvercle. Vissez la fixation du couvercle dans les trous de la structure centrale à l'aide des petites vis (K). Utilisez la petite clé Allen (L). Enfin, placez la garniture sur le dessus.

IT Rimuovere la garnizione (J) dal fissaggio del coperchio (I) per montare il coperchio. Avvitare il fissaggio del coperchio nei fori della struttura centrale, utilizzando le piccole viti (K). Utilizzare la chiave a brugola piccola (L). Infine, posizionare il rivestimento sulla parte superiore.



EN Insert the lid (H) into the projections of the central frame(A) until you hear the click that indicates that it is correctly installed. To remove the lid, press the button in the middle and pull upwards.

ES Introduzca la tapa (H) en los salientes de la estructura central (A) hasta escuchar el clic que indica que está correctamente instalada. Para retirar la tapa, apriete el botón situado en el medio y estire hacia arriba.

DE Setzen Sie die Deckel (H) in die Vorsprünge der Rahmen (A) ein, bis Sie das Klicken hören, das anzeigt, dass sie korrekt installiert ist. Um die Deckel zu entfernen, drücken Sie den Knopf in der Mitte und ziehen Sie sie nach oben.

FR Insérez le couvercle (H) dans les saillies de la cadre (A) jusqu'à ce que vous entendiez le clic qui indique qu'il est correctement installé. Pour retirer le couvercle, appuyez sur le bouton au milieu et tirez vers le haut.

IT Inserire il coperchio (H) nelle sporgenze della struttura centrale (A) finché non si sente lo scatto che indica che è stato installato correttamente. Per rimuovere il coperchio, premere il pulsante al centro e tirare verso l'alto.

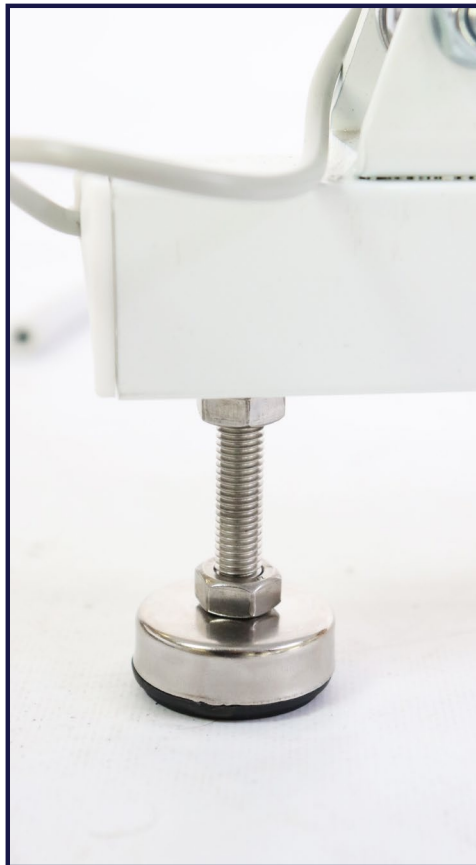
- EN** To adjust them:
1. Turn them counterclockwise.
 2. Once you have the desired height, turn the nut until it is positioned at the top of the leg.
 3. Check that it is securely fastened.

- ES** Para ajustarlas:
1. Tumbes con cuidado la estructura en el suelo, y gírelas en el sentido contrario de las agujas del reloj.
 2. Una vez tenga la altura deseada, gire la tuerca hasta colocarla en la parte superior de la pata.
 3. Compruebe que queda bien sujeta..

- DE** Um sie einzustellen:
1. drehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn.
 2. Wenn Sie die gewünschte Höhe erreicht haben, drehen Sie die Mutter, bis sie sich am oberen Ende des Beins befindet.
 3. Prüfen Sie, ob es sicher befestigt ist.

- FR** Pour les ajuster :
1. les tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
 2. Une fois que vous avez obtenu la hauteur souhaitée, tournez l'écrou jusqu'à ce qu'il soit positionné au sommet de la jambe.
 3. Vérifiez qu'il est bien fixé.

- IT** Per regolarli:
1. Ruotarli in senso antiorario.
 2. Una volta ottenuta l'altezza desiderata, ruotare il dado fino a posizionarlo nella parte superiore della gamba.
 3. Verificare che sia fissato saldamente.



4.**INSTALLATION / INSTALACIÓN / INSTALLATION / INSTALLATION / INSTALLAZIONE**

- EN** To install the Frame on your toilet, unscrew the lid and toilet bowl (toilet lids), leaving only the ceramic base. Slide the structure towards the toilet, leaving the lower part of the inner hole of the structure inside the toilet. Connect the power cord to a power outlet.
- ES** Para instalar la Estructura en su inodoro, desatornille la tapa y la taza del váter (las tapas del inodoro), dejando únicamente la base de cerámica. Desplace la estructura hacia el inodoro, quedando la parte más baja del agujero interior de la estructura dentro del inodoro. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente.
- DE** Um den Frame auf Ihrer Toilette zu installieren, schrauben Sie den Deckel und die Toilettenschüssel (die Toilettendeckel) ab, so dass nur der Keramikboden übrig bleibt. Schieben Sie die Struktur in Richtung der Toilette, so dass der untere Teil des inneren Lochs der Struktur in der Toilette bleibt. Schließen Sie das Netzkabel an eine Netzsteckdose an.
- FR** Pour installer le cadre sur vos toilettes, dévissez le couvercle et la cuvette (les couvercles des toilettes), ne laissant que la base en céramique. Faites glisser la structure vers les toilettes, en laissant la partie inférieure du trou intérieur de la structure à l'intérieur des toilettes. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise de courant.
- IT** Per installare il telaio sulla toilette, svitare il coperchio e il vaso (i coperchi della toilette), lasciando solo la base in ceramica. Far scorrere la struttura verso la toilette, lasciando la parte inferiore del foro interno della struttura all'interno della toilette. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente.

5.**CONTROL BUTTON / BOTÓN DE CONTROL / KONTROLLTASTE / BOUTON DE CONTRÔLE / PULSANTE DI COMANDO**

- EN** Press and hold the left button to raise the frame and assist the user to sit on the toilet. Press the right button continuously to lower the frame and help the user to sit on the toilet. The frame tilts to an angle of 23°.
- ES** Mantenga pulsado el botón situado a la izquierda para subir la estructura y ayudar al usuario a incorporarse del inodoro. Pulse el botón derecho de forma continua para bajar la estructura y ayudar al usuario a sentarse en el inodoro. La estructura se inclina hasta un ángulo de 23°.
- DE** Halten Sie den linken Knopf gedrückt, um den Rahmen anzuheben und dem Benutzer zu helfen, sich auf die Toilette zu setzen. Drücken Sie die rechte Taste kontinuierlich, um den Rahmen abzusenken und dem Benutzer zu helfen, sich auf die Toilette zu setzen. Der Rahmen kann bis zu einem Winkel von 23° gekippt werden.
- FR** Appuyez sur le bouton gauche et maintenez-le enfoncé pour relever le cadre et aider l'utilisateur à s'asseoir sur les toilettes. Appuyez continuellement sur le bouton droit pour abaisser le cadre et aider l'utilisateur à s'asseoir sur les toilettes. Le cadre s'incline jusqu'à un angle de 23°.
- IT** Tenere premuto il pulsante sinistro per sollevare il telaio e aiutare l'utente a sedersi sulla toilette. Premere continuamente il pulsante destro per abbassare il telaio e aiutare l'utente a sedersi sulla toilette. Il telaio si inclina fino a un angolo di 23°.



- Power voltage / Voltaje / Leistungsspannung / Tension de puissance / Tensione di potenza: 72 W
- Frequency / Frecuencia / Frequenz / Fréquence / Frequenza: 50 Hz
- Charger cable length / Longitud cable cargador / Länge des Ladekabels / Longueur du câble du chargeur / Lunghezza del cavo del caricabatterie: 300 cm / 118".

EN

REFERENCE

KMINA - ELECTRIC TOILET FRAME

K30037

MATERIALS

Frame and handles: steel.
 Seat: polypropylene (PP).
 Armrests: PVC.
 Handles: rubber.

WARNINGS

- Read the instructions carefully before installation.
- Users with limited physical capabilities must be supervised or assisted when using the device.
- Do not exceed the maximum weight supported by the device, which is 330 lb.
- The handles are intended to serve as a support for standing and/or sitting, using both at the same time. Do not drop your entire body weight on only one of the handles.
- Do not stand on this product. It is not a climbing aid.
- Do not apply 100% of the weight only on one armrest, use only half of the body weight on each of the armrests. In case of overloading, the armrest may break.
- Check that all components are properly assembled and screwed together before use.
- Keep away from heat sources.
- Any serious incident involving the product must be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which the user and the patient are established.
- Do not remove the sticker on the product. If necessary, write down the batch of the product in order to be able to inform the manufacturer in case of accident.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean regularly by hand with a damp cloth. Do not use abrasive cleaning agents or rinse with water.
- Disinfect the product by wiping all accessible surfaces with disinfectant (after disassembly, if possible). All cleaning products used must be effective, compatible with each other and protect the materials to be cleaned.
- If the structure is to be used by several people, it must be disinfected at each use.
- For disinfection in hospital environments, follow the instructions of a hygiene specialist.

WARRANTY

KMINA guarantees that this device is free from defects. The warranty shall remain in force for 3 years from the date of original purchase by the consumer. The warranty does not extend to parts exposed to natural wear and tear requiring periodic replacement. This warranty does not cover:

- Replacement parts supplied by anyone other than KMINA or the authorized dealer.
- Any failure of the unit during the warranty period that is not caused by a defect in material or workmanship or if the failure is caused by misuse.
- KMINA is not liable for accidental damage or damage to property.

ES

REFERENCIA

KMINA - ESTRUCTURA INODORO ELÉCTRICA

K30037

MATERIALES

Estructura y asas: acero.
 Asiento: polipropileno (PP).
 Reposabrazos: PVC.
 Empuñaduras: goma.

ADVERTENCIAS

- Lea atentamente las instrucciones antes de la instalación.
- Los usuarios con capacidades físicas limitadas deben ser supervisados o asistidos cuando usen el dispositivo.
- No exceda el peso máximo soportado por el dispositivo, el cual es de 150 kg.
- Las asas están destinadas a servir de soporte para levantarse y/o sentarse, utilizando ambas a la vez. No deje caer todo el peso del cuerpo únicamente sobre una de las asas.
- No se ponga de pie sobre este producto. No es un elemento auxiliar de ascenso.
- No aplique el 100% del peso únicamente en un reposabrazos, utilice solamente la mitad del peso corporal en cada uno de los reposabrazos. En caso de sobrecarga, el reposabrazos puede romperse.
- Compruebe que todos los componentes están bien ensamblados y atornillados antes de usarlo.
- Manténgalo alejado de fuentes de calor.
- Cualquier incidente grave relacionado con el producto debe notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que estén establecidos el usuario y el paciente.

- No retirar la pegatina que viene en el producto. Si fuese necesario, anotar el lote del producto para poder indicar al fabricante en caso de accidente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpie regularmente a mano con un paño húmedo. No utilice productos abrasivos para su limpieza ni enjuague con agua.
- Desinfecte el producto limpiando todas las superficies accesibles con desinfectante (después de desmontarlo, si es posible). Todos los productos de limpieza empleados deben ser eficaces, compatibles entre sí y proteger los materiales que van a limpiar.
- Si la estructura va a utilizarse por varias personas, debe desinfectarse en cada uso.
- Para desinfección en medios hospitalarios, atenerse a las instrucciones de un especialista en higiene.

GARANTÍA

KMINA garantiza que este dispositivo está libre de defectos. La garantía permanecerá vigente durante 3 años desde la fecha de compra original del consumidor. La garantía no se extiende a piezas expuestas a un desgaste natural que requieran un reemplazo periódico. Esta garantía no cubre:

- Piezas de repuesto suministradas por cualquiera que no sea KMINA o el distribuidor autorizado.
- Cualquier fallo de la unidad durante el período de garantía que no sea causado por un defecto del material o la mano de obra o si el fallo es causado por un mal uso.
- KMINA no es responsable de daños accidentales o daños a la propiedad.

DE	REFERENZEN
MATERIALIEN Gestell und Griffe: Stahl. Sitz: Polypropylen (PP). Armlehnen: PVC. Griffe: Gummi.	KMINA - ELEKTRISCHE TOILETTENSTRUKTUR K30037

MATERIALIEN

Gestell und Griffe: Stahl.
Sitz: Polypropylen (PP).
Armlehnen: PVC.
Griffe: Gummi.

WARNUNGEN

- Lesen Sie die Anleitung vor dem Einbau sorgfältig durch.
- Benutzer mit eingeschränkten körperlichen Fähigkeiten müssen bei der Benutzung des Geräts beaufsichtigt oder unterstützt werden.
- Überschreiten Sie nicht das maximale Gewicht des Geräts, das 150 kg beträgt.
- Die Griffe sind als Stütze zum Stehen und/oder Sitzen gedacht, wobei beide Griffe gleichzeitig verwendet werden. Belasten Sie nicht nur einen der Griffe mit Ihrem gesamten Körpergewicht.
- Stellen Sie sich nicht auf dieses Produkt. Es handelt sich nicht um eine Kletterhilfe.
- Belasten Sie nicht 100 % Ihres Körpergewichts auf nur einer Armlehne, sondern nur die Hälfte Ihres Körpergewichts auf jeder Armlehne. Wenn die Armlehne überlastet wird, kann sie brechen.
- Prüfen Sie vor der Benutzung, ob alle Teile richtig zusammengesetzt und verschraubt sind.
- Von Wärmequellen fernhalten.
- Jeder schwerwiegende Zwischenfall mit dem Produkt ist dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und der Patient ansässig sind, zu melden.
- Entfernen Sie den Aufkleber auf dem Produkt nicht. Notieren Sie sich ggf. die Charge des Produkts, damit der Hersteller im Falle eines Unfalls informiert werden kann.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Regelmäßig von Hand mit einem feuchten Tuch reinigen. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel und spülen Sie nicht mit Wasser nach.
- Desinfizieren Sie das Produkt, indem Sie alle zugänglichen Oberflächen mit einem Desinfektionsmittel abwischen (möglichst nach der Demontage). Alle verwendeten Reinigungsmittel müssen wirksam sein, sich untereinander vertragen und die zu reinigenden Materialien schützen.
- Wenn die Struktur von mehreren Personen benutzt wird, muss sie bei jeder Benutzung desinfiziert werden.
- Für die Desinfektion in Krankenhausumgebungen befolgen Sie die Anweisungen eines Hygienespezialisten.

GARANTIE

KMINA garantiert, dass dieses Gerät frei von Mängeln ist. Die Garantie gilt für 3 Jahre ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs durch den Verbraucher. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die einem natürlichen Verschleiß unterliegen und regelmäßig ersetzt werden müssen. Diese Garantie gilt nicht für:

- Ersatzteile, die nicht von KMINA oder einem Vertragshändler geliefert wurden.
- Jeder Ausfall des Geräts während der Garantiezeit, der nicht auf einen Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen ist, oder wenn der Ausfall durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht wurde.
- KMINA haftet nicht für zufällige Schäden oder Schäden am Eigentum.

FR	REFERENCE
MATÉRIAUX Structure et poignées : acier. Assise : polypropylène (PP). Accoudoirs : PVC. Poignées : caoutchouc.	KMINA - STRUCTURE DES TOILETTES ÉLECTRIQUE K30037

MATÉRIAUX

Structure et poignées : acier.
Assise : polypropylène (PP).
Accoudoirs : PVC.
Poignées : caoutchouc.

AVERTISSEMENTS

- Lisez attentivement les instructions avant l'installation.
- Les utilisateurs aux capacités physiques limitées doivent être surveillés ou assistés lors de l'utilisation de l'appareil.
- Ne pas dépasser le poids maximal supporté par l'appareil, qui est de 150 kg.

- Les poignées sont destinées à être utilisées comme support pour se tenir debout et/ou s'asseoir, en utilisant les deux poignées en même temps. Ne mettez pas tout le poids de votre corps sur une seule des poignées.
- Ne vous tenez pas debout sur ce produit. Il ne s'agit pas d'une aide à l'escalade.
- Ne mettez pas 100% de votre poids sur un seul accoudoir, utilisez seulement la moitié de votre poids corporel sur chaque accoudoir. Si l'accoudoir est surchargé, il peut se briser.
- Vérifier que tous les composants sont correctement assemblés et vissés avant utilisation.
- Tenir à l'écart des sources de chaleur.
- Tout incident grave impliquant le produit doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre où sont établis l'utilisateur et le patient.
- Ne pas retirer l'autocollant apposé sur le produit. Si nécessaire, notez le lot du produit afin que le fabricant puisse être informé en cas d'accident.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyez régulièrement à la main avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs et ne rincez pas à l'eau.
- Désinfectez le produit en essuyant toutes les surfaces accessibles avec un désinfectant (après le démontage, si possible). Tous les produits de nettoyage utilisés doivent être efficaces, compatibles entre eux et protéger les matériaux à nettoyer.
- Si la structure doit être utilisée par plusieurs personnes, elle doit être désinfectée à chaque utilisation.
- Pour la désinfection en milieu hospitalier, suivez les instructions d'un spécialiste de l'hygiène.

GARANTIE

KMINA garantit que cet appareil est exempt de défauts. La garantie est valable pendant 3 ans à compter de la date d'achat initial par le consommateur. La garantie ne s'étend pas aux pièces exposées à l'usure naturelle qui nécessitent un remplacement périodique. Cette garantie ne couvre pas :

- Les pièces de rechange fournies par toute personne autre que KMINA ou le concessionnaire agréé.
- Toute défaillance de l'appareil pendant la période de garantie qui n'est pas causée par un défaut de matériau ou de fabrication ou si la défaillance est causée par une mauvaise utilisation.
- KMINA n'est pas responsable des dommages accidentels ou des dommages matériels.

IT

RIFERIMENTO

KMINA - STRUTTURA DELLA TOILETTE ELETTRICA

K30037

MATERIALI

Telaio e maniglie: acciaio.
Sedile: polipropilene (PP).
Braccioli: PVC.
Maniglie: gomma.

AVVERTENZE

- Leggere attentamente le istruzioni prima dell'installazione.
- Gli utenti con capacità fisiche limitate devono essere sorvegliati o assistiti durante l'uso del dispositivo.
- Non superare il peso massimo supportato dal dispositivo, pari a 150 kg.
- Le maniglie sono destinate ad essere utilizzate come supporto per stare in piedi e/o seduti, utilizzando entrambe le maniglie contemporaneamente. Non appoggiare tutto il peso del corpo su una sola delle maniglie.
- Non stare in piedi su questo prodotto. Non è un ausilio per l'arrampicata.
- Non appoggiare il 100% del peso su un solo bracciolo, ma utilizzare solo metà del peso corporeo su ciascun bracciolo.
- Se il bracciolo è sovraccarico, può rompersi.
- Controllare che tutti i componenti siano assemblati e avvitati correttamente prima dell'uso.
- Tenere lontano da fonti di calore.
- Qualsiasi incidente grave che coinvolga il prodotto deve essere segnalato al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore e il paziente sono stabiliti.
- Non rimuovere l'adesivo sul prodotto. Se necessario, annotare il lotto del prodotto per informare il produttore in caso di incidente.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Pulire regolarmente a mano con un panno umido. Non utilizzare detergenti abrasivi né risciacquare con acqua.
- Disinfettare il prodotto strofinando tutte le superfici accessibili con un disinfettante (se possibile, dopo lo smontaggio). Tutti i detergenti utilizzati devono essere efficaci, compatibili tra loro e proteggere i materiali da pulire.
- Se la struttura viene utilizzata da più persone, deve essere disinfettata ogni volta che viene utilizzata.
- Per la disinfezione in ambienti ospedalieri, seguire le istruzioni di uno specialista dell'igiene.

GARANZIA

KMINA garantisce che questo dispositivo è privo di difetti. La garanzia è valida per 3 anni dalla data di acquisto originale da parte del consumatore. La garanzia non si estende alle parti esposte all'usura naturale che richiedono una sostituzione periodica. La presente garanzia non copre:

- Pezzi di ricambio forniti da persone diverse da KMINA o dal rivenditore autorizzato.
- Qualsiasi guasto dell'unità durante il periodo di garanzia che non sia causato da un difetto di materiale o di fabbricazione o se il guasto è causato da un uso improprio.
- KMINA non è responsabile per danni accidentali o a cose.

READ BEFORE RETURNING, SAVE THE PLANET.



- EN** Returns generate more than 15 million tons of CO₂ annually.
- ES** Las devoluciones generan más de 15 millones de toneladas de CO₂ al año.
- DE** Retouren erzeugen mehr als 15 Millionen Tonnen CO₂ jährlich.
- IT** I resi generano oltre 15 milioni di tonnellate di CO₂ all'anno.
- FR** Les retours génèrent plus de 15 millions de tonnes de CO₂ par an.



- EN** If pieces are missing or have arrived damaged, before returning, **contact us**.
- ES** Si faltan piezas o están en mal estado, antes de devolver **contacta** con nosotros.
- DE** Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, **kontaktieren** Sie uns vor der Rücksendung.
- IT** In caso di parti mancanti o danneggiate, prima della restituzione, **contattaci**.
- FR** Si des pièces sont manquantes ou endommagées, avant de retourner nous **contacter**.



IMPROVING MOBILITY DEVELOPMENT S.L.
Avda. Mare Nostrum 1, Bloque 1, Pta 16
46120, Alboraya, Valencia, Spain
admin@kmina.com | www.kmina.com